

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Sanitärtechnik
Sanitärräume
Arbeitsstätten
Sanitary engineering
Sanitary facilities
Workplaces

VDI 6000
Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	3	Preliminary note.....	3
Einleitung.....	3	Introduction.....	3
1 Anwendungsbereich.....	3	1 Scope.....	3
2 Normative Verweise.....	5	2 Normative references.....	5
3 Begriffe.....	5	3 Terms and definitions.....	5
4 Abkürzungen.....	6	4 Abbreviations.....	6
5 Gliederung der Arbeitsstätten.....	6	5 Classification of workplaces.....	6
5.1 Hygieneanforderungen.....	6	5.1 Hygiene requirements.....	6
5.2 Klimatische Beanspruchungen.....	7	5.2 Climatic stresses.....	7
5.3 Gesundheitsgefährdungen.....	7	5.3 Health hazards.....	7
6 Bedarfsermittlung und Ausstattungsbedarf.....	8	6 Determination of requirements and equipment needs.....	8
6.1 Sanitärraum.....	8	6.1 Sanitary facility.....	8
6.2 Ausstattung von Sanitärräumen.....	12	6.2 Fitting out sanitary facilities.....	12
6.3 Besondere Anforderungen an die Ausstattung.....	33	6.3 Special requirements for the equipment.....	33
7 Sanitäre Ausstattungselemente.....	40	7 Sanitary equipment elements.....	40
7.1 Waschplätze.....	41	7.1 Washing areas.....	41
7.2 Duschplatz.....	43	7.2 Shower area.....	43
7.3 WC.....	44	7.3 WC.....	44
7.4 Urinalanlage.....	45	7.4 Urinal system.....	45
7.5 Speibecken.....	45	7.5 Spittoon.....	45
7.6 Trinkbrunnen.....	46	7.6 Drinking fountain.....	46
7.7 Ausgussbecken.....	46	7.7 Sink.....	46
7.8 Spüle.....	46	7.8 Sink unit.....	46
7.9 Bodenablauf.....	46	7.9 Floor drain.....	46
7.10 Stiefelreinigungsanlage.....	47	7.10 Boot cleaning system.....	47
7.11 Augen- und Notduschen.....	47	7.11 Eye and emergency showers.....	47
8 Armaturen.....	49	8 Fittings.....	49
8.1 Waschplatzarmaturen.....	49	8.1 Washing area fittings.....	49
8.2 Duscharmaturen.....	50	8.2 Shower fittings.....	50
8.3 Fußwaschplatzarmaturen.....	50	8.3 Foot washing area fittings.....	50
9 Installationssysteme.....	51	9 Installation systems.....	51
10 Heiztechnik.....	51	10 Heating technology.....	51

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Architektur

Inhalt	Seite
11 Trinkwassererwärmung	52
12 Raumluftechnik	52
13 Elektrische Anlagen	52
13.1 Sicherheit der elektrischen Anlagen.....	53
13.2 Installationshinweise.....	55
13.3 Elektrischer Ausstattungsbedarf.....	55
14 Beleuchtungstechnik	55
14.1 Güteermkmale der Beleuchtung.....	55
14.2 Grundbeleuchtung.....	57
14.3 Ergänzungsbeleuchtung an Spiegeln und Waschplätzen	57
14.4 Energieeinsparung.....	58
Schrifttum	59

Contents	Page
11 Domestic hot water heating	52
12 Ventilation and air conditioning	52
13 Electrical systems	52
13.1 Safety of electrical systems.....	53
13.2 Installation instructions.....	55
13.3 Electrical equipment requirements	55
14 Lighting technology	55
14.1 Quality characteristics of the lighting	55
14.2 Basic lighting	57
14.3 Supplementary lighting on mirrors and washing areas.....	57
14.4 Energy saving	58
Bibliography	59